

The Oregonian

Entered at the Postoffice at Portland, Or., as second-class matter.

Subscription Rates: Daily and Sunday, per year, \$3.00; Daily and Sunday, six months, \$1.50; Daily and Sunday, three months, \$0.75; Daily without Sunday, per year, \$2.00; Daily without Sunday, six months, \$1.00; Daily without Sunday, three months, \$0.50.

By Carrier: Daily without Sunday, per week, \$0.15; Daily per week, Sunday included, \$0.30. The Weekly Oregonian: (Issued Every Thursday) Weekly, six months, \$1.50; Weekly, three months, \$0.75; Weekly, three months, \$0.35.

How to Receive the Paper: Please order by mail, express order or personal check on your local bank. Stamps, coins or currency are at the sender's risk.

Eastern Business Office: The S. C. Beckwith Special Agency, New York; Rooms 410-412 Tribune Building; Chicago; Rooms 510-512 Tribune Building.

Kept on Sale: Chicago—Auditorium Annex, Postoffice News Co., 174 Dearborn Street; Dallas, Tex.—Globe News Depot, 200 Main Street.

Denver—Julius Black, Hamilton & Kendall; 800-812 Remondino Street; P. O. Box 1000; St. Louis, Mo.—Moss Jacoba, 300 Fifth Street.

Soldiers, Nev.—C. Malone; Kansas City, Mo.—Hickacker Cigar Co., Ninth and Walnut; Los Angeles—Harry Draglitz, B. E. Ames, 514 West Seventh Street.

Minneapolis—M. J. Kavanagh, 10 South Third; L. Regalbert, 217 First Avenue South; New York City—L. Jones & Co., Astor House; Oakland, Cal.—W. H. Johnston, Fourteenth and Franklin Streets.

Omaha—Barkley Bros., 1612 Farnham; Omaha Stationery, 1308 Farnham; McLaughlin Bros., 245 S. 14th; Phoenix, Ariz.—The Berryhill News Co., Sacramento, Cal.—Sacramento News Co., 425 K Street.

San Francisco—J. K. Cooper & Co., 749 Market Street; Foster & Cray, Ferry News Stand; Goldsmith Bros., 226 Battery; L. E. Lacy, Palace Hotel; News P. W. Pills, 1806 Market; Frank Scott, 80 Hill; N. Whalley, 22 Stevenson; Hotel St. Francis News Stand.

St. Louis, Mo.—E. J. Felt Book & News Company, 606 Olive Street; Washington, D. C.—Kibbit House News Stand.

Portland, Thursday, March 23, 1905.

UNCLE SAM AND VENEZUELA.

Our present contention with Venezuela, of which we hear so much through the news reports of the day, has arisen from the operations in that country of the New York & Bermudez Asphalt Company, which alleges that it is about to be despoiled of its rights by the Venezuelan government.

Look at it. Certain Americans, fully aware of the character of the government of Venezuela, went to that country and got certain asphalt concessions, no doubt of great value.

All this shows how strangely a good man may be mistaken. He may be mistaken in the March 9 letter of President Kuykendall in reply to the Yamhill referendum committee.

This is reproduced for the instruction of the member from Columbia, who is imbued with the fancy that he was hit, or in constant danger of being hit by the mythical normal school machine.

The State University. President Campbell, of the University of Oregon, has been asked to have said that if the people, through the referendum, annul the appropriation for the state institutions, the State University can continue its work, but not as effectively as it could have done with an other building and with an extension of its general equipment.

STATE AND CHURCH IN FRANCE.

It was impossible that France should always maintain the relations that have existed during the last one hundred years between herself and the church—that is, the Church of Rome.

The former time she could not maintain longer the relations that had existed for ten centuries between church and state—down to the Revolution. For the Revolution was a protest both against the principles of feudalism, political and social, and the relations of church and state; and it broke up both entirely.

The English, all-important question throughout the Christian world, from the day when Christianity was recognized by the state, has been the relation between two utterly distinct powers, the spiritual and the temporal, each claiming its share of control over the individual man.

The temporal authority may control the spiritual; the spiritual authority may control the temporal, or they may endeavor to run equal and parallel. In general Byzantium represented the first of these three relations.

There is apparently nothing alarming in these almost fabulous figures, as it is quite plain that the companies are paying out under their contracts only about one-tenth of their assets annually, and the increase in the surplus reserve is not small.

As a contribution to the enlightenment of the President of the State Senate, the Oregonian submits the following report, made by Hon. George Mayger, member for Columbia, in the current issue of the Rainier Gazette:

One normal school for this state is plenty. The idea of appropriating \$20,000 for the Drain Normal, which last year graduated only two scholars, is a waste of money.

But you voted for the bill, Mr. Mayger, the reporter reminded him. "I am sorry," he said, "but it was a rank hold-up. Legislation which is so costly, and which was undertaken of being sound under the normal school machine, unless I promptly retract my appropriation, talk about your money being wasted is a waste of words."

This is reproduced for the instruction of the member from Columbia, who is imbued with the fancy that he was hit, or in constant danger of being hit by the mythical normal school machine.

The Standard Oil Company will withdraw from Kansas. This will be a happy solution to a vexed problem, if it will do likewise in the other states.

Perhaps the 30,000 Venezuelans who propose to land at New Orleans have never heard of General Andrew Jackson of glorious memory.

public roads inquiries, "our long familiarity with bad roads, and the indifference of those in charge of highway affairs."

However, the convention was instructed on the "Methods and machinery used in roadbuilding" in modern fashion. Then followed the one pivot on which all turns. How annually good roads be paid for? Naturally there are two questions: What is a good road? and what district requires a good road?

A positively good road is one laid out by a competent engineer or surveyor, avoiding bad hills and right-angled corners, making the nearest practicable route, and well built with permanent materials.

The financial wonder of the age. The last issue of the New York Spectator contained the following remarkable financial statements ever presented to the public. It was an elaborate table showing in detail the business of the American life insurance companies for 1904, and the standing of the close of the last calendar year.

The cheap, off-grade flour which the Minneapolis mills have been sending to the Orient has apparently failed to meet the requirements of the Japanese.

Heavy rains are reported throughout Oregon and Eastern Washington, the downpour in the Horse Heaven country and other light districts being unusually heavy.

The union labor war goes merrily on, the latest returns showing the union sailors to have a slight advantage. A jury has decided that a union sailor, arrested by a union longshoreman, has a right to carry a revolver, for the purpose of protecting his life.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

NOTE AND COMMENT.

A college baseball team is coming over here from Japan this season. That's when the Russians will have a chance to grin.

Seattle has a "Raffish." That's all very well, but—was caught by Tacoma.

To any new college in search of a heartening yell, we recommend the slogan of the Colonel Lamedo, of Caracas—"Carababo, Bombona y Ayacchoo."

Louisville papers received yesterday contain advertisements of Book Bee. "Oh, to be in Kentucky, now that book is there," as Browning might have sung.

Germany and France snuggling up. "Live wire!" says the French Cable Company to Castro of Venezuela.

When the Clear head that a new island has risen in Japanese waters, he will protest that Nature is not maintaining her neutrality.

Chief No Shirt has gone East. He should beware lest the con men steal the shirt off his back.

Just what the diaphragm is we do not know. Whatever it is, however, it must kiss itself goodbye and go. The new style of waist and the diaphragm do not agree, so the Dressmakers' Protective Association, through the hierophantic mouth of Miss Elizabeth White, has issued a warning against the diaphragm.

Some days ago we referred to a paragraph in Harper's Weekly concerning the use of "Pis." and "Pisg." as abbreviations for Pittsburgh—which is now officially rendered "Pittsburgh" by the Pennsylvania Railroad.

The cheap, off-grade flour which the Minneapolis mills have been sending to the Orient has apparently failed to meet the requirements of the Japanese.

Heavy rains are reported throughout Oregon and Eastern Washington, the downpour in the Horse Heaven country and other light districts being unusually heavy.

The union labor war goes merrily on, the latest returns showing the union sailors to have a slight advantage. A jury has decided that a union sailor, arrested by a union longshoreman, has a right to carry a revolver, for the purpose of protecting his life.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

It is a long distance and a hard march from Mukden to Harbin. It is hard pursuit, therefore, for the Japanese to follow the Russians, who have the railroad to help them, which they destroy as they retire.

New Version of the Bible

Scriptures Soon to Appear in Colloquial English, With New Meaning for Old Texts

A NEW version of the Bible is nearly completed and will be published in England and the United States. The title of this new work, "The Corrected English New Testament," does not convey the full extent of the task which its editors have set themselves. They claim that the scriptures now appear in the "king's English" for the first time.

Bearing in mind that the New Testament writings have to religious readers a documentary as well as a literary aspect, their aim has been to give throughout a close translation. But they claim to have taken greater pains than their predecessors, working on similar lines to produce a work that shall be essentially English, and not only everywhere intelligible and unambiguous in meaning, but also in its literary form as attractive as possible to the mass of readers.

The work is put forward in all reverence for the spirit of the authorized version, of which it is a revision, but regard for the letter has nowhere deterred the translators from correcting the many admitted defects of that version as a true representation of the Greek original. A New Testament so prepared, and made as plain and devoid of ambiguity in every sentence as care to make a mistake against the general mass of Bible readers.

The promoter and general editor of the work is Mr. George Burrows, life governor of the British and Foreign Bible Society, and he is bringing out his version as an illustration of what he considers should be done by the society to this end.

Mr. Lloyd's association with the promotion of Bible knowledge has been lifelong. More than 40 years ago he evangelized George Burrows, evangelizing Bibles into Spain, a feat which he accomplished by enclosing a large number of copies in the hollow balance weight of some machinery his firm was constructing.

"We have not striven after any purely literary graces," he explained. "The Eastern mind is not so sensitive to the use of 'Pis.' and 'Pisg.' as abbreviations for Pittsburgh—which is now officially rendered 'Pittsburgh' by the Pennsylvania Railroad.

It is a curious fact that a great many of the texts expressing popular feeling are instances of the inaccuracy of the authorized version. It has pained us to alter them, but truth is greater than poetry, and we must know that Agrippa did not say he was 'almost persuaded,' and that Felix did not 'tremble,' at all events not in the sense in which the League might take up the idea they contain.

It is a curious fact that a great many of the texts expressing popular feeling are instances of the inaccuracy of the authorized version. It has pained us to alter them, but truth is greater than poetry, and we must know that Agrippa did not say he was 'almost persuaded,' and that Felix did not 'tremble,' at all events not in the sense in which the League might take up the idea they contain.

It is a curious fact that a great many of the texts expressing popular feeling are instances of the inaccuracy of the authorized version. It has pained us to alter them, but truth is greater than poetry, and we must know that Agrippa did not say he was 'almost persuaded,' and that Felix did not 'tremble,' at all events not in the sense in which the League might take up the idea they contain.

It is a curious fact that a great many of the texts expressing popular feeling are instances of the inaccuracy of the authorized version. It has pained us to alter them, but truth is greater than poetry, and we must know that Agrippa did not say he was 'almost persuaded,' and that Felix did not 'tremble,' at all events not in the sense in which the League might take up the idea they contain.

It is a curious fact that a great many of the texts expressing popular feeling are instances of the inaccuracy of the authorized version. It has pained us to alter them, but truth is greater than poetry, and we must know that Agrippa did not say he was 'almost persuaded,' and that Felix did not 'tremble,' at all events not in the sense in which the League might take up the idea they contain.

PLAN FOR NEW STATE IN SOUTH

Washington Dispatch to Philadelphia Public Ledger.

It is reported that at the next session of Congress a bill will be presented to form a new state out of the eastern Tennessee, Southeastern Kentucky and Southwestern Virginia. The bill, it is said, will be pushed by Representatives Brownlow, of Tennessee; Slomp, of Virginia, and Edwards, of Kentucky.

All three of these men represent the territory included in the boundaries of the proposed new state. Edwards was in the old stronghold of the Southern loyalists during the Civil War, and is Republican in sentiment. It furnishes practically the entire Republican representation in Congress from the South.

The region has always been out of sympathy with the other sections of the three states. It is reported that the bill will be pushed by Representatives Brownlow, of Tennessee; Slomp, of Virginia, and Edwards, of Kentucky.

All three of these men represent the territory included in the boundaries of the proposed new state. Edwards was in the old stronghold of the Southern loyalists during the Civil War, and is Republican in sentiment. It furnishes practically the entire Republican representation in Congress from the South.

The region has always been out of sympathy with the other sections of the three states. It is reported that the bill will be pushed by Representatives Brownlow, of Tennessee; Slomp, of Virginia, and Edwards, of Kentucky.

All three of these men represent the territory included in the boundaries of the proposed new state. Edwards was in the old stronghold of the Southern loyalists during the Civil War, and is Republican in sentiment. It furnishes practically the entire Republican representation in Congress from the South.

The region has always been out of sympathy with the other sections of the three states. It is reported that the bill will be pushed by Representatives Brownlow, of Tennessee; Slomp, of Virginia, and Edwards, of Kentucky.

All three of these men represent the territory included in the boundaries of the proposed new state. Edwards was in the old stronghold of the Southern loyalists during the Civil War, and is Republican in sentiment. It furnishes practically the entire Republican representation in Congress from the South.

The region has always been out of sympathy with the other sections of the three states. It is reported that the bill will be pushed by Representatives Brownlow, of Tennessee; Slomp, of Virginia, and Edwards, of Kentucky.

All three of these men represent the territory included in the boundaries of the proposed new state. Edwards was in the old stronghold of the Southern loyalists during the Civil War, and is Republican in sentiment. It furnishes practically the entire Republican representation in Congress from the South.

The region has always been out of sympathy with the other sections of the three states. It is reported that the bill will be pushed by Representatives Brownlow, of Tennessee; Slomp, of Virginia, and Edwards, of Kentucky.

OBJECTORS TO A SEA-LEVEL CANAL

Brigadier-General Peter C. Hains contributes an article to the North American Review entitled "The Panama Canal."

Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.

The Panama Canal. Some objections to a sea-level project are made in the article. The author, however, of the superior merit of a sea-level canal over one with locks; but a sea-level canal in the ordinary sense of the term, would be impracticable, since the difference in the level of the two oceans at the ends of the canal would necessitate the construction of one lock.